

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

Province *Manitoba*

District No. *10*

S. District No. *J*

(Polling sub-division / Subdivision de votation) No. *1*

(in / dans) *Montcalm*

(City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page *2*

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par

Adolphe Fortier

(Enumerator / Énumérateur)

April 20th 1901

Page *2*

2, 7, 8
 Village *Selkirk*

Numbered in the order of visitation / Numéro dans l'ordre des visites		Personal Description / Description de la Personne								Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion						Principal Profession or Trade / Principale Profession ou Métier				Wage Earner / Employé						Education and Language of each person five years of age and over / Éducation et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus					Infirmities / Infirmités				
Dwelling House / Maison	Family or Household / Famille ou ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901 / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901	Sex / Sexe	Colour / Couleur	Relationship to head of family or household / Relation de parenté au chef de famille ou de ménage	Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuve ou divorcé	Month and date of birth / Mois et date de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire	Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	Year of naturalization / Année de naturalisation	Racial or Tribal origin / Origine, selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Profession, occupation, trade or means of living of each person / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne	Living on own means / Vivant à son compte	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Working at trade in factory or in home / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison	Months employed at trade in factory / Mois employé à son métier dans la fabrique	Months employed at trade in home / Mois employé à son métier à la maison	Months employed in other occupation than trade in factory or at home / Mois employé à d'autres occupations que le métier à la maison	Earnings from occupation or trade \$ / Gages provenant de son occupation ou métier \$	Extra earnings from other than occupation or trade \$ / Gages supplémentaires, d'autres que son occupation ou métier \$	Months at school in year / Mois à l'école durant l'année	Can read / Sachant lire	Can write / Sachant écrire	Can speak English / Sachant parler Anglais	Can speak French / Sachant parler Français	Mother tongue (if spoken) / Langue maternelle (Si elle est parlée)	Infirmities (If infirmity later from childhood, add "from childhood") / Infirmités (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance")		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		
5	5	<i>Monseau Étienne</i>	<i>M</i>	<i>B</i>	<i>Chief</i>	<i>M</i>	<i>14 Mai</i>	<i>1853</i>	<i>48</i>	<i>Q. R.</i>			<i>Français Canadien</i>	<i>R. Cath.</i>	<i>Cultivateur</i>																				
7	7	<i>Alvina</i>	<i>F</i>		<i>Épouse</i>	<i>M</i>	<i>28 Avril</i>	<i>1856</i>	<i>44</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Rose D.</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>11 Mars</i>	<i>1880</i>	<i>21</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Ernest</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>6 Juin</i>	<i>1882</i>	<i>19</i>	<i>Q. R.</i>					<i>Cultivateur</i>																				
		<i>Philippe</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>23 Dec.</i>	<i>1883</i>	<i>18</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Omer</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>12 Mars</i>	<i>1884</i>	<i>17</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Dianna</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>31 Mars</i>	<i>1886</i>	<i>15</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Donat</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>25 Dec.</i>	<i>1888</i>	<i>13</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Edouard D.</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>2 Dec.</i>	<i>1890</i>	<i>11</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Mari R.</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>29 Fev.</i>	<i>1892</i>	<i>9</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Orvil</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>20 Mai</i>	<i>1896</i>	<i>5</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Brunau</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>7 Mai</i>	<i>1898</i>	<i>3</i>	<i>Q. R.</i>																									
8	8	<i>Plante Helene</i>	<i>F</i>		<i>Mère</i>	<i>N</i>	<i>8 Mars</i>	<i>1836</i>	<i>65</i>	<i>Q. R.</i>																									
9	9	<i>Calden Elizabeth</i>	<i>F</i>		<i>Mère</i>	<i>N</i>	<i>16 Avril</i>	<i>1848</i>	<i>53</i>	<i>Irlande</i>	<i>1868</i>	<i>Écossais</i>			<i>Presb. Cultivateur</i>																				
		<i>William A.</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>1 Nov.</i>	<i>1852</i>	<i>48</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Jessie</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>5 Nov.</i>	<i>1854</i>	<i>46</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Robert</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>Dec 16</i>	<i>1856</i>	<i>44</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Lila M.</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>7 Mars</i>	<i>1890</i>	<i>11</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Alexander</i>	<i>M</i>		<i>Don</i>	<i>C</i>		<i>1841</i>	<i>60</i>	<i>Écossais</i>																									
10	10	<i>Besard Joseph</i>	<i>M</i>		<i>Chief</i>	<i>M</i>	<i>1 Mars</i>	<i>1869</i>	<i>32</i>	<i>Q. R.</i>			<i>Français</i>		<i>R. Cath. Juriste</i>																				
		<i>Artemia</i>	<i>F</i>		<i>Épouse</i>	<i>M</i>	<i>8 Janv.</i>	<i>1874</i>	<i>27</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Rosaire</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>13 Mai</i>	<i>1896</i>	<i>4</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Blanche</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>15 Sept.</i>	<i>1894</i>	<i>6</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Dorothy</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>17 Mars</i>	<i>1898</i>	<i>3</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Carine</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>23 Oct.</i>	<i>1899</i>	<i>1</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Marianne</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>6 Dec.</i>	<i>1900</i>	<i>1/2</i>	<i>Q. R.</i>																									
11	11	<i>Héral Séraphin</i>	<i>M</i>		<i>Chief</i>	<i>M</i>	<i>12 Juillet</i>	<i>1856</i>	<i>44</i>	<i>Q. R.</i>			<i>Écossais</i>		<i>Notier</i>																				
		<i>Maria L.</i>	<i>F</i>		<i>Épouse</i>	<i>M</i>	<i>30 Juin</i>	<i>1868</i>	<i>38</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1877</i>		<i>Français</i>																						
		<i>Séraphin</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>28 Fev.</i>	<i>1882</i>	<i>19</i>	<i>Q. R.</i>			<i>Écossais</i>																						
		<i>Milina</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>27 Juill.</i>	<i>1884</i>	<i>17</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Anna</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>10 Fev.</i>	<i>1885</i>	<i>16</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1894</i>																								
		<i>George</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>7 Fev.</i>	<i>1886</i>	<i>15</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1894</i>																								
		<i>Albert</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>7 Nov.</i>	<i>1889</i>	<i>12</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1894</i>																								
		<i>Alfred G.</i>	<i>M</i>		<i>Fils</i>	<i>C</i>	<i>20 Juill.</i>	<i>1893</i>	<i>8</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1894</i>																								
		<i>Clementine</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>11 Janv.</i>	<i>1895</i>	<i>3</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Deloquin Joseph</i>	<i>M</i>		<i>Don</i>	<i>C</i>	<i>10 Mai</i>	<i>1865</i>	<i>36</i>	<i>Q. R.</i>			<i>Français</i>		<i>Libraire</i>																				
		<i>Naurost Antie</i>	<i>M</i>		<i>Don</i>	<i>C</i>	<i>18 Juill.</i>	<i>1856</i>	<i>35</i>	<i>France</i>	<i>1897</i>		<i>Français</i>		<i>Journalier</i>																				
12	12	<i>Besard Jean G.</i>	<i>M</i>		<i>Chief</i>	<i>M</i>	<i>21 Juin</i>	<i>1859</i>	<i>41</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1877/1883</i>		<i>Canadien</i>		<i>Agent de Mac</i>																				
		<i>Desange</i>	<i>F</i>		<i>Épouse</i>	<i>M</i>	<i>6 Juin</i>	<i>1867</i>	<i>33</i>	<i>Q. R.</i>	<i>1879</i>																								
		<i>Agnes</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>29 Fev.</i>	<i>1883</i>	<i>18</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Clara</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>27 Avou.</i>	<i>1884</i>	<i>16</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Anna</i>	<i>F</i>		<i>Fille</i>	<i>C</i>	<i>15 Avou.</i>	<i>1885</i>	<i>15</i>	<i>Q. R.</i>																									
		<i>Maria L.</i>	<i>F</i> </																																